

Žaloba podaná 17. septembra 2007 – Evraets/Komisia**(Vec F-92/07)**

(2007/C 283/79)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* Pascal Evraets (Lambusart, Belgicko) (v zastúpení: N. Lhoest, advokát)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločností**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu, ktorým bol zverejnený zoznam úradníkov povýšených do platovej triedy AST 4 v rámci povyšovania za rok 2006, v rozsahu, v akom Komisia nezohľadnila nárok žalobcu na povýšenie v rámci povyšovania za rok 2006 a neuviedla meno žalobcu na zozname povýšených úradníkov,
- ak je potrebné, zrušiť výslovné rozhodnutie Komisie zo 6. júna 2007, ktorým bola zamietnutá sťažnosť žalobcu podľa článku 90 ods. 2 služobného poriadku úradníkov Európskych spoločností (služobný poriadok) podaná 16. februára 2007,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca, bývalý dočasný zamestnanec vymenovaný po úspešnom absolvovaní interného výberového konania za úradníka platovej triedy AST 3 od 16. apríla 2004, nebol považovaný za spĺňajúceho podmienky na povýšenie v rámci povyšovania za rok 2006, lebo nepreukázal schopnosť pracovať v treťom jazyku v súlade s článkom 45 ods. 2 služobného poriadku.

Na podporu svojej žaloby uplatňuje žalobca tri dôvody založené na porušení článku 45 ods. 1 služobného poriadku a na nezákonnosti článku 10 ods. 5 všeobecných vykonávacích ustanovení článku 45 služobného poriadku. Žalobca tvrdí, že podľa článku 45 ods. 1 služobného poriadku, podľa ktorého treba na účely povýšenia dvojročnú prax, mohol byť povýšený k 16. aprílu 2006, teda pred nadobudnutím účinnosti požiadavky preukázať schopnosť pracovať v treťom jazyku. V podstate článok 11 prílohy XIII služobného poriadku stanovuje, že článok 45 ods. 2 sa nevzťahuje na povýšenia, ktoré nadobudli účinnosť pred 1. májom 2006. Komisia porušila článok 45 ods. 1 služobného poriadku tým, že požadovala od žalobcu schopnosť pracovať v treťom jazyku, vzhľadom na to, že jeho

povýšenie nadobudlo podľa článku 10 ods. 5 všeobecných vykonávacích ustanovení účinnosť až 1. mája 2006.

Druhý dôvod je založený na existencii rozdielov v zaobchádzaní a nezákonnosti jednak článku 11 prílohy XIII služobného poriadku a jednak článku 1 bodu 1 spoločných pravidiel o pravidlách uplatnenia článku 45 ods. 2 služobného poriadku, ktoré Komisia prijala 19. júla 2006. Žalobca najmä uplatňuje, že úradníci prijatí medzi 15. aprílom 2004 a 30. aprílom 2004 boli zamestnaní podľa rovnakých ustanovení služobného poriadku ako úradníci prijatí pred 15. aprílom 2004, teda pred nadobudnutím účinnosti článku 45 ods. 2 služobného poriadku. Tým, že na úradníkov prijatých medzi 15. aprílom a 30. aprílom 2004 sa vzťahujú prísnejšie pravidlá pre povyšovanie ako na úradníkov prijatých pred 15. aprílom 2004, spôsobujú článok 11 prílohy XIII služobného poriadku a článok 1 bod 1 spoločných pravidiel diskrimináciu. Žalobca ďalej zdôrazňuje, že podľa článku 5 ods. 3 prílohy XIII služobného poriadku nie je na účely prvého povýšenia požadovaná znalosť tretieho jazyka v prípade úradníkov, ktorí, hoci boli prijatí po 1. máji 2004, predtým pôsobili ako dočasní zamestnanci. Bolo by teda nezákonné požadovať znalosť tretieho jazyka od úradníkov, ktorí boli, tak ako žalobca, vymenovaní pred uvedeným dátumom.

Tretí dôvod je založený na porušení zásady správneho úradného postupu, efektivity a legitímnej dôvery. Žalobca najmä tvrdí, že v súvislosti s vykonaním článku 45 ods. 1 služobného poriadku Komisia nepreukázala všetku potrebnú starostlivosť a nereagovala na legitímne očakávania úradníkov, ktorí prichádzali do úvahy na povýšenie v rámci povyšovania za rok 2006. Komisia najmä neprijala vhodné prechodné ustanovenia a neprijala včas potrebné opatrenia, aby umožnila žalobcovi naučiť sa tretí jazyk a splniť tak podmienky na povýšenie.

Žaloba podaná 17. septembra 2007 – Acosta Iborra a i./Komisia**(Vec F-93/07)**

(2007/C 283/80)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobcovia:* Beatriz Acosta Iborra (Alkmaar, Holandsko) a iní (v zastúpení: N. Lhoest, advokát)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcov

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu, ktorým bol zverejnený zoznam úradníkov povýšených v rámci povyšovania za rok 2006, v rozsahu, v akom Komisia nezohľadnila nárok žalobcov na povýšenie v rámci povyšovania za rok 2006 a neuviedla ich mená na zozname povýšených úradníkov,
- ak je potrebné, zrušiť výslovné rozhodnutia Komisie zo 6. júna 2007, ktorými bola zamietnutá sťažnosť podaná žalobcami podľa článku 90 ods. 2 služobného poriadku úradníkov Európskych spoločností (služobný poriadok) 16. februára 2007,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú veľmi podobné dôvody ako tie uvedené v rámci veci F-92/07, o ktorej je uverejnené oznámenie v rovnakom čísle *Úradného vestníka Európskej únie*.

- porušenie článku 5 ods. 5 Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločností (služobný poriadok),
- porušenie článku 6 ods. 2 služobného poriadku, ako aj článku 9 jeho prílohy XIII,
- porušenie zásady rovnosti zaobchádzania.

Žalobcovia spresňujú, že Komisia tým, že stanovila povyšovací limit do platovej triedy AD 13 pre úradníkov patriacich do rozpočtu Výskum a rozpočtu Spoločné výskumné stredisko na 98,5, nezohľadnila na jednej strane pracovné miesta, ktoré boli na základe článku 9 prílohy XIII služobného poriadku v GR (generálne riaditeľstvo) pre výskum a GR Spoločné výskumné stredisko skutočne neobsadené, a na druhej strane zvláštnosť situácie úradníkov patriacich do týchto rozpočtov.

Žalobcovia tvrdia, že Komisia porušila svoje rozhodnutie z 20. júla 2005 týkajúce sa spôsobov povyšovania úradníkov odmeňovaných z rozpočtových prostriedkov pre výskum zo všeobecného rozpočtu, teda rozhodnutie, ktoré stanovuje pravidlá zaručujúce zásadu rovnosti zaobchádzania s úradníkmi, ktorí patria do rôznych rozpočtov.

Žaloba podaná 21. septembra 2007 – Rebizant a i./Komisia

(Vec F-94/07)

(2007/C 283/81)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Jean Rebizant (Karlsruhe, Nemecko) a iní (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Lois, E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcov

- určiť nezákonnosť rozhodnutia, ktorým boli stanovené povyšovacie limity do platovej triedy AD 13 uplatňujúce sa na úradníkov patriacich do rozpočtu Výskum/Spoločné výskumné stredisko a do rozpočtu Prevádzka,
- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu nepovýšiť žalobcov v rámci povyšovacieho obdobia za rok 2006 do platovej triedy AD 13,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia uvádzajú na podporu svojej žaloby tieto žalobné dôvody:

Žaloba podaná 24. septembra 2007 – De Fays/Komisia

(Vec F-97/07)

(2007/C 283/82)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Chantal De Fays (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: P.-P. Gehuchten a Ph. Reyniers, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu z 21. júna 2007 a pokiaľ je to potrebné, aj jeho rozhodnutie z 21. novembra 2006,
- zaviazat Komisiu na zaplatenie miezd, na ktoré sa vzťahovalo opatrenie o pozastavení, spolu s príslušnými zákonnými úrokmi,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.